

El siguiente resumen corresponde a inventario del órgano oriental: saberes y prácticas asociados, realizado por las comunidades con el acompañamiento de: **Requ CLT / CIH / ITH**  
 Consejo Nacional de Casas de Cultura  
 Consejo Nacional de Patrimonio  
 Centro de Investigación y Desarrollo de la Música Cubana elementos del PCI

30 MARS 2018

Nº .....0162.....

### Identificación del elemento del PCI

- **Nombre del elemento del PCI, tal y como lo utiliza la comunidad interesada:**  
Grupo musical Órgano Melodías de Guaso
- **Comunidad o comunidades interesadas:** Consejo Popular Centro Ciudad
- **Ubicación física / frecuencia de distribución de la promulgación del elemento del PCI:**

El Municipio Guantánamo cabecera de la provincia más oriental del país, debe su formación al asentamiento de hacendados franceses en tierras de la zona de Santa Catalina y más tarde en Saltadero de Guaso y que según los historiadores su nombre se debe a la deformación de la voz aborígen Guantánabo que significa “tierra entre ríos”.

Guantánamo posee una extensión territorial de 741,4 km<sup>2</sup> y limita al norte con Sagua de Tánamo, provincia Holguín, al noroeste con el municipio Yateras, al suroeste con el municipio Manuel Tames.

Sus características físicas y geográficas más importantes, están dadas en nuestra región con un asentamiento en un área llana rodeado de montañas, con cuatro afluentes hidrográficos (ríos) que tributan a su frescura y fertilidad agrícola.

Una porción de su territorio compuesta por los consejos de La Tagua y Santa Catalina está enclavada en la zona del Plan Turquino donde se concentran la producción cafetalera fundamental del municipio. Existencia a 35 millas de su zona central del enclave militar de la Base Naval Yanqui, elemento que afecta las comunidades de importancia y que demandan de un reforzamiento en el trabajo cultural en contraposición a las influencias que ejerce esta posición enemiga.

- **Breve descripción del elemento del PCI.** Agrupación que inicia su creación en 1982 aunque no aparece publicación alguna de este acontecimiento. El órgano Melodías del Guaso (en sus inicios de madera con 2 maniguetas, en la actualidad metálico) con la interpretación de aficionados en el municipio Niceto Pérez, luego pasa al municipio Guantánamo hasta la actualidad que pertenece al Centro Provincial de la Música Lili Martínez Griñan con la plantilla de músicos profesionales. Especialistas y musicólogos plantean para la validación del órgano Melodía del Guaso que la incorporación de instrumentos nacionales le oferta un sello de cubanía que se

aprecia en su mejor estatus artístico y técnico, además de su diversidad genérica y distendida, pues sus ejecutantes dominan el concepto musical de este tipo de agrupación, yendo desde lo tradicional hasta lo más contemporáneo con gran seguridad, acento y nivel de creatividad.

A pesar de la maestría interpretativa reconocida por expertos en la provincia y en especial el municipio Guantánamo donde se hace la música de órgano, no existe una tradición de este elemento solo que tiene seguidores amantes de la música molida.

### **Características del elemento del PCI**

➤ **Ejecutante(s)/actor(es) directamente vinculados con la promulgación o el uso del elemento del PCI (incluir nombre, edad, género, categoría profesional, etc.)**

- Javier Barrera Román, (M), edad: 48 años, categoría profesional: cultor
- Juan Mulen Speck, (M), edad: 57 años, categoría profesional: Cultor
- Francisco Speck, (M), edad: 60 años, categoría profesional: Cultor
- Sigfredo Barban, (M), edad: 48 años, categoría profesional: Cultor
- Jorge Rojas Galano, (M), edad: 55 años, categoría profesional: Cultor
- Rovelkis Valvier Sanregre, (M), edad: 39 años, categoría profesional: Cultor
- José Manuel Basulto Ortiz, (M), edad: 29 años, categoría profesional: Cultor
- Jaime Hernández Pérez, (M), edad: 32 años, categoría profesional: cultor
- Félix Olivares, (M), edad: 54 años, categoría profesional: Cultor

➤ **Otras personas de la comunidad que intervienen en menor medida, pero que contribuyen al uso del elemento del PCI o facilitan su uso o transmisión (por ejemplo, preparación del escenario, vestuario, adiestramiento, supervisión)**

Alberto Mereció Machado, Javier Barrera Román y otros miembros de la comunidad que intervienen en la preparación del grupo musical órgano Melodías de Guaso.

➤ **Elementos materiales (como, por ejemplo, instrumentos, vestuario específico o espacio(s) y objetos rituales (si los hubiere) relacionados con la promulgación o transmisión del elemento del PCI**

Los instrumentos musicales utilizados son tumbadora, bongoes, güiro, manivela de aire, manivela de ritmo y paila.

➤ **Formas de transmisión a otros miembros de la comunidad**

Esta tradición se transmite a través de presentaciones en fiestas populares, conversatorios, talleres, peñas culturales y giras a comunidades.

➤ **Organizaciones pertinentes (organizaciones comunitarias, ONG, otras) (si las hubiere)**

Las autoridades del gobierno de Guantánamo.

➤ **Medidas de salvaguardia u otras medidas existentes (si las hubiere) para enfrentar estas amenazas y alentar la promulgación y transmisión del elemento del PCI en el futuro**

-Fomento de la educación formal y no formal, mediante la asistencia del órgano con niños de la comunidad y la familia.

- Creación de un espacio permanente para la preservación de la música producida por el Órgano oriental.

-Realización de talleres de sensibilización sobre la música del órgano para despertar el gusto por esta música en las nuevas generaciones.

-Confección de un inventario participativo, con la actuación activa desde y para la comunidad.

---

### **Identificación del elemento del PCI**

➤ **Nombre del elemento del PCI, tal y como lo utiliza la comunidad interesada**

Hermanos Ajo y su Órgano Oriental.

➤ **Comunidad o comunidades interesadas:** La comunidad de Buenaventura y los pobladores del Oriente cubano.

➤ **Ubicación física / frecuencia de distribución de la promulgación del elemento del PCI**

Buenaventura es poblado cubano, capital del Municipio Calixto García, occidente de la provincia Holguín. El desarrollo del poblado de Buenaventura se encuentra vinculado a la carretera central, pues la misma traspasa a dicho pueblo.

La frecuencia de distribución del elemento es muy usual, pues los pobladores de la comunidad lo requieren con frecuencia, además de actividades puntuales en los que siempre está presente.

➤ **Breve descripción del elemento del PCI (no debe exceder 200 palabras)**

En 1949 llegó a Buenaventura, procedente de la Ceiba de la Tunas José Ajo Góngora, amante de la música, tocador del “tres”, pero, enamorado de la sonoridad del órgano se decidió por este instrumento. Desde este momento fundó, junto a sus hijos, un equipo que hasta hoy prestigia nuestra cultura nacional. Es por ello que muchos consideran a Pepe, el fundador de la gran tradición organística de Buenaventura y a sus hijos los continuadores e innovadores de la semilla que él sembrara.

El principal aporte de esta familia, pero específicamente de Arnaldo Ajo fue incluir un pequeño motor eléctrico con una adaptación para reducir las revoluciones y liberar al manivelero de tan pesada carga.

Sin embargo pueden contarse también la inclusión de las tumbadoras o congas, la paila por el timbal y el güiro por el guayo metálico, lo que ha hecho de estos músicos un punto de referencia cuando de este instrumento se hable en cualquier parte de Cuba y del mundo. Con prestigio respaldado en su producción, pues siete han sido ya los discos grabados por la familia Ajo y su Órgano Oriental.

### **Características del elemento del PCI**

- **Ejecutante(s)/actor(es) directamente vinculados con la promulgación o el uso del elemento del PCI (incluir nombre, edad, género, categoría profesional, etc.)**

Alcides Ajo

Arquímedes Ajo

Aristónico Ajo

Arnaldo Ajo

Reynaldo Ajo

- **Elementos materiales (como, por ejemplo, instrumentos, vestuario específico o espacio(s) y objetos rituales (si los hubiere) relacionados con la promulgación o transmisión del elemento del PCI**

Los instrumentos musicales utilizados son, las tumbadoras o congas, la paila por el timbal y el güiro por el guayo metálico.

- **Formas de transmisión a otros miembros de la comunidad:**

El elemento se transmite de generación en generación, fundamentalmente en un ambiente familiar que permite la difusión del conocimiento. Otro método es la inserción de entes de la comunidad que se interesan en aprender la tradición. Para la comunidad, ésta tradición se transmite a través de presentaciones en fiestas populares, conversatorios, talleres, peñas culturales y giras a comunidades.

- **Organizaciones pertinentes (organizaciones comunitarias, ONG, otras) (si las hubiere):**

Las autoridades de la provincia de Holguín.

---

- **Nombre del elemento del PCI, tal y como lo utiliza la comunidad interesada**

Órgano radio no 2. Órgano de los Fornaris.

➤ **Comunidad o comunidades interesadas**

Fundamentalmente el Reparto Caymari

➤ **Ubicación física / frecuencia de distribución de la promulgación del elemento del PCI**

Primera Avenida de Caymari no 89 entre 4 y 5 Rpto Caymari.

Se exhiben los tercero domingos de cada mes de modo sistemático además de sus presentaciones programadas por la Casa de Cultura y el Departamento de arte de la Dirección municipal de cultura.

➤ **Breve descripción del elemento del PCI (no debe exceder 200 palabras)**

El elemento tiene una dimensión de 70x67x30 pulgadas, es un instrumento aerófono, de filo o flautas y lengüetas, las cuales se encuentran en su parte interior. Los tubos, son abiertos y cerrados y poseen una lámina que subiendo o bajando regula la afinación. Tiene una manigueta grande que llena el fuelle de aire y guía el cartón perforado; el cual, se monta sobre una pieza cilíndrica o rodillo.

La instrumentación, está distribuida de la siguiente manera: las flautas, clarinetes, trompetas, trombones, violines y cellos, se ubican en la parte superior del interior del órgano, excepto los bajos y saxofones que se colocan en el fondo.

Está fabricado con cedro. El cartón que es utilizado para producir la música es el de las cajas reciclables. La innovación consiste en pegar dos láminas de dicho material para aumentar su grosor.

En la actualidad utilizan un motor eléctrico para mover el fuelle, le adicionaron una manivela pequeña, además de la manigueta grande que mueve el fuelle para trasladar el cartón y llevar el ritmo, lo cual permite llevar el pulso de la obra de manera más liviana.

**Características del elemento del PCI**

➤ **Ejecutante(s)/actor(es) directamente vinculados con la promulgación o el uso del elemento del PCI (incluir nombre, edad, género, categoría profesional, etc.)**

Pedro Pérez Villavicencio; (maniguetista) del órgano y (Director) 75 años de edad y zapatero de profesión,

Julio Cesar Andino Moreno, músico empírico (tumbadoras), 26 años de edad (plomero)

Enrique Pérez Morales; músico empírico (maniguetista), 21 años de edad.

Edilberto Hernández Quesada; músico empírico, toca el cencerro o campana con 55 años de edad

Rubisney Morales Núñez, músico empírico (ralladera o guayo), 28 años de edad

Oswaldo Zosnosa Vinajera; músico empírico (pailas o timbales), 58 años de edad

Directamente vinculados con la promulgación o el uso del elemento del PCI.

Orlando Brito; tornero de profesión, colabora en el diseño de piezas para el elemento,

Pedro González; técnico de la salud, ayuda en el movimiento del instrumento.

Alexis Acuña Marín, ayudante perforador de piezas.

- **Otras personas de la comunidad que intervienen en menor medida, pero que contribuyen al uso del elemento del PCI o facilitan su uso o transmisión (por ejemplo, preparación del escenario, vestuario, adiestramiento, supervisión)**

Maritza Área; Presidenta del CDR, prepara el escenario para las presentaciones del elemento en la comunidad.

Delio Orozco González; Director del Archivo Municipal Manzanillo.

Lilia Vega Cerito; instructora de Danza de la Casa de Cultura Manzanillo.

- **Elementos materiales (como, por ejemplo, instrumentos, vestuario específico o espacio(s) y objetos rituales (si los hubiere) relacionados con la promulgación o transmisión del elemento del PCI**

Pailas o timbales (2), tumbadoras (2), ralladera o guayo (1), campana o cencerro (1), claves de marabú (un par). Además de estar conformado por un vestuario de pantalón marrón y camisa blanca, y pantalón y camisa azul. De igual modo poseen una Estampa de la Virgen de la Caridad del Cobre en el interior del órgano (objeto ritual).

## **Identificación del elemento del PCI**

- **Nombre del elemento del PCI, tal y como lo utiliza la comunidad interesada**

Familia Morales, cultora de la música de órgano.

➤ **Comunidad o comunidades interesadas**

Consejo Popular #6, 7.

➤ **Ubicación física / frecuencia de distribución de la promulgación del elemento del PCI**

Se encuentra enmarcado en la calle Oriente #8 del consejo popular #6, urbano este, municipio Niquero, provincia Granma.

➤ **Breve descripción del elemento del PCI**

Desde el año 1920 en la región oriental de nuestro país, se instaló un nuevo formato de exponer los valores más genuinos de nuestra música y se crea la música oriental con el órgano atraído por la música francesa, es cuando los Hermanos Morales crean un sello en estos menesteres y se dan a la tarea de construir su propio órgano, a partir de esa fecha comienza a cultivarse en esta familia un fuerte arraigo por la música de órgano que ha trascendido hasta nuestros días y es práctica cotidiana en la actual generación.

La familia Morales proviene de músicos de tradición pues éstos poseían una banda de música en el municipio de Campechuela la cual estaba integrada mayoritariamente por miembros de la familia, en ésta se destaca Abilio Pérez Soa (Morales) el cual aprendió desde muy joven a afinar órganos primeramente, con el músico Enrique Aranda y después con la familia Borbolla de Manzanillo el oficio de construir, reparar y picar piezas musicales. En 1979 construye su propio órgano Hermanos Morales.

**Características del elemento del PCI**

➤ **Ejecutante(s)/actor(es) directamente vinculados con la promulgación o el uso del elemento del PCI (incluir nombre, edad, género, categoría profesional, etc.)**

Nombre, edad

Abilio Pérez Soa, 75

Ermilando Coello Castro, 36

Roberto Ramos Chalán, 42

César Morales Vargas, 54

Blas Morales Rodríguez, 52

Davit Morales Jaime, 46

- **Otras personas de la comunidad que intervienen en menor medida, pero que contribuyen al uso del elemento del PCI o facilitan su uso o transmisión (por ejemplo, preparación del escenario, vestuario, adiestramiento, supervisión)**

Yurina Lominchar Prada, promotora cultural.

Kenia Labrada, instructora de danza.

Iliet Figueredo, instructora de artes plásticas

Susan Vázquez, instructora de teatro

- **Elementos materiales (como, por ejemplo, instrumentos, vestuario específico o espacio(s) y objetos rituales (si los hubiere) relacionados con la promulgación o transmisión del elemento del PCI**

Los Elementos materiales que lo componen son Bongó, Campana, Tumbadora, Güiro, Maracas, Manivela grande y Manivela chiquita.

- **Organizaciones pertinentes (organizaciones comunitarias, ONG, otras) (si las hubiere):**

Las autoridades de la provincia de Granma.

---

#### **Identificación del elemento del PCI**

- **Nombre del elemento del PCI, tal y como lo utiliza la comunidad interesada.**

Órgano de mujeres Puro Sabor.

- **Comunidad o comunidades interesadas.**

Este grupo es comercializado.

- **Ubicación física / frecuencia de distribución de la promulgación del elemento del PCI**

Centro de la música de Granma.

- **Breve descripción del elemento del PCI**

Varias agrupaciones femeninas se han formado en el decurso del tiempo, de ellas la más estable sería Las Anacaonas cuyo nombre le ha dado la vuelta al mundo. Existen orquestas de cámara formadas por mujeres, así como agrupaciones vocales y tradicionales de pequeño formato. Puro Sabor es un formato artístico formado íntegramente por mujeres que manejan un órgano neumático, único de su tipo en el país y el segundo a nivel mundial.



Tienen como objetivo salvaguardar y promocionar la música organística de la región, así como las adecuaciones a los nuevos estilos musicales no abandonando lo histórico en sus piezas.

### **Características del elemento del PCI**

- **Ejecutante(s) / actor(es) directamente vinculados con la promulgación o el uso del elemento del PCI**

Ariadna Mayrina Villarreal Rivero. Timbal.

Teresa Contrera Montero. Tumbadora y voz.

Yoanka milanés García. Guiro- guayo.

Heidi Perdomo Carrasana. Bongoes- sencerro.

Ursula Mailín Moreno Iglesia. Manivela.

Misleidis González Gonzalez. Guiro- guayo y maraca.

- **Otras personas de la comunidad que intervienen en menor medida, pero que contribuyen al uso del elemento del PCI o facilitan su uso o transmisión.**

El personal del Órgano El Mambisito.

- **Elementos materiales y objetos rituales relacionados con la promulgación o transmisión del elemento del PCI.**

Utilizan diferentes instrumentos como timbal, tumbadora y voz, güiro, guayo, bongós, cencerro, y maraca. No tienen vestuario específico.

---

- **Nombre del elemento del PCI, tal y como lo utiliza la comunidad interesada:**  
“Estrellas de Oriente”
- **Comunidad o comunidades interesadas: Comunidad Tunera y Comunidad oriental**
- **Ubicación física / frecuencia de distribución de la promulgación del elemento del PCI:**

En 1975 se creó la provincia de Las Tunas, ubicada en el oriente de Cuba que ocupa el noveno lugar en extensión con 6587,75 kilómetros cuadrados. Con una densidad de 81,1 habitantes por kilómetro cuadrado está compuesta por un total de 532 645 habitantes. La ciudad de Las Tunas es su capital y el núcleo urbano más poblado. El clima predominante en Las Tunas es del tipo cálido tropical, con estación lluviosa en el verano. En la temporada que va aproximadamente de noviembre a abril, las variaciones del tiempo y el clima se hacen más notables, con cambios bruscos en el tiempo diario, asociados al paso de sistemas frontales, a la influencia anticiclónica de origen continental y de centros de bajas presiones extratropicales. De mayo a octubre, por el contrario, se presentan pocas variaciones.

El Órgano “Estrellas de Oriente” se sitúa generalmente en la Calle Lico Cruz (final), presentando una frecuencia irregular, de acuerdo al pedido de la comunidad y a las festividades.

#### ➤ **Breve descripción del elemento del PCI**

Este órgano llega al municipio de manos del señor Joaquín Parra Ochoa quien había nacido en el asentamiento de Santa María 4 donde desde 1914 se escuchaba el órgano, además él había trabajado con los Hermanos Ajo como maniguetero, pues su corpulenta constitución física se lo permitía. El órgano “Estrellas de Oriente” se dejó tocar por primera vez en el municipio cabecera el 10 de octubre de 1925.

En sus inicios solo contaba con 1 sola manigueta, 1 tímpani y 1 guayo. En la década del 1960 se sustituyó el tímpani por el Timbal moderno y se le agregaron bongoes, güiro y Tambora, esta última para interpretar merengues. Ya ha pasado varias generaciones donde el papel preponderante lo han llevado siempre Los Ochoa.

#### **Características del elemento del PCI**

##### ➤ **Ejecutante(s)/actor(es) directamente vinculados con la promulgación o el uso del elemento del PCI**

Jose Luis Ochoa	Güiro y guayo
Lister Ochoa	Manigueta
Carlos Ochoa Blanco	Percusión menor
Yor Daniel Marrero	Manigueta
Julio Montero	Timbalero
Alejandro Valdivia	Bongoes
Juan Estrada	Timbalero

- **Otras personas de la comunidad que intervienen en menor medida, pero que contribuyen al uso del elemento del PCI o facilitan su uso o transmisión (por ejemplo, preparación del escenario, vestuario, adiestramiento, supervisión):**

La Familia Ochoa y otros miembros de la comunidad que intervienen en la preparación del grupo "Estrellas de Oriente".

Personas encargadas de la reparación del Órgano: Darío Hernández (padre e Hijo) (Las Parras) y Ronny Marrero (Buenaventura).

- **Elementos materiales (como, por ejemplo, instrumentos, vestuario específico o espacio(s) y objetos rituales (si los hubiere) relacionados con la promulgación o transmisión del elemento del PCI**

Los instrumentos musicales utilizados son tumbadora, bongoes, güiro, manivela de aire, manivela de ritmo y paila.

## Résumé de l'inventaire

Le présent résumé correspond à l'inventaire de l'orgue oriental : savoirs et techniques y associés, réalisé par les communautés avec l'assistance du :

Conseil national de maisons de la culture

Conseil national du patrimoine

Centre de recherche et développement de la musique cubaine éléments du PCI

## Identification de l'élément du PCI

- **Nom de l'élément du PCI, tel que la communauté intéressée l'utilise :** Grupo musical Órgano Melodías del Guaso
- **Communauté ou communautés intéressées :** Conseil populaire centre-ville
- **Emplacement physique/fréquence de distribution de la promulgation de l'élément du PCI :**

La commune Guantánamo, chef-lieu de la province la plus à l'est du pays, doit sa formation à l'établissement de propriétaires fonciers français dans la zone de Santa Catalina et plus tard dans Saltadero de Guaso et, à en croire les historiens, ce nom vient de la déformation de la voix aborigène Guantánaboque qui veut dire « Terre entre deux rivières ».

Guantánamo a une extension territoriale de 741,4 km<sup>2</sup> ; elle a une frontière au nord avec Sagua de Tánamo, dans la province d'Holguín, au nord-ouest avec la commune Yateras, et au sud-ouest avec la commune Manuel Tames.

Une des caractéristiques physiques et géographiques la plus importante de notre région est qu'elle est située dans une zone plaine entourée de montagnes, avec 4 affluents hydrographiques (cours d'eau) qui contribuent à sa fraîcheur et à sa fertilité agricole.

Une partie de son territoire formée par les conseils de La Tagua et Santa Catalina, est située dans la zone du Plan Turquino où se concentre la production fondamentale de café de la commune Existencia ; à 35 miles de sa zone centrale se trouve l'enclave militaire de la base navale étasunienne, élément qui affecte des communautés importantes et qui demande un renforcement du travail culturel pour l'opposer à l'influence qu'exerce cette installation ennemie.

- **Brève description de l'élément du PCI.** Un ensemble dont la création remonte à l'an 1982, bien qu'il n'existe aucune publication de cet événement. L'orgue Melodías del Guaso (à l'origine en bois avec 2 manivelles, aujourd'hui en métal), avec l'interprétation d'amateurs dans la commune Niceto Pérez, postérieurement il passe à la commune Guantánamo jusqu'aujourd'hui qu'il appartient au Centre provincial de la musique Lili Martínez Griñán, dans le staff de musiciens professionnels. Pour valider l'orgue Melodía del Guaso, il y a des spécialistes et musicologues qui sont de l'avis que l'incorporation d'instruments nationaux apporte un timbre typiquement cubain qui se traduit en une meilleure condition artistique et technique, en plus de sa diversité générique et détendue, car ses exécutants maîtrisent le concept musical de ce type de groupement, allant dès le traditionnel jusqu'à la manifestation la plus contemporaine, avec une grande sécurité, accent et niveau de créativité.

Malgré la maîtrise interprétative reconnue par des experts dans la province et notamment dans la commune Guantánamo où l'on fait de la musique d'orgue, il n'existe pas une tradition de ce seul élément qui a des suiveurs éprise de musique moulue.

### **Caractéristiques de l'élément du PCI**

➤ **Exécutants/acteurs directement liés à la promulgation ou à l'usage de l'élément du PCI (inclure nom, âge, genre, catégorie professionnelle, etc.)**

- Javier Barrera Román, (M), âge : 48 ans, catégorie professionnelle : amateur
- Juan Mulén Speck, (M), âge : 57 ans, catégorie professionnelle : amateur
- Francisco Speck (M), âge 60 ans, catégorie professionnelle : amateur
- Sigfredo Barban, (M), âge : 48 ans, catégorie professionnelle : amateur
- Jorge Rojas Galano, (M), âge : 55 ans, catégorie professionnelle : amateur
- Rovelkis Valvier Sanregre (M), âge : 39 ans, catégorie professionnelle : amateur
- José Manuel Basulto Ortiz (M), âge : 29 ans, catégorie professionnelle : amateur
- Jaime Hernández Pérez, (M), âge : 32 ans, catégorie professionnelle : amateur
- Félix Olivares, (M), âge : 54 ans, catégorie professionnelle : amateur

➤ **Autres personnes de la communauté intervenant dans une moindre mesure, mais qui contribuent à l'usage de l'élément du PCI ou qui facilitent son usage ou transmission (par exemple, préparation du scénario, costumes, entraînement, supervision)**

Alberto Mereció Machado, Javier Barrera Román et autres membres de la communauté intervenant dans la préparation du groupe musical Órgano Melodías del Guaso.

➤ **Éléments matériels (par exemple, instruments, vestiaire spécifique ou espace(s) et objets rituels (s'il y en a) en rapport avec la promulgation ou la transmission de l'élément du PCI**

Les instruments musicaux utilisés sont : conga, bongos, raclor, manivelle à aire, manivelle de rythme et timbale.

➤ **Formes de transmission à autres membres de la communauté**

Cette tradition est transmise à travers les présentations en fêtes populaires, causeries, ateliers, associations culturelles et tours dans les communautés.

➤ **Organisations pertinentes (organisations communautaires, ONG, autres) (s'il y en a). Les autorités du gouvernement de Guantánamo.**

➤ **Mesures de sauvegarde ou autres mesures existantes (s'il y en a) pour affronter ces menaces et encourager la promulgation et la transmission de l'élément du PCI à l'avenir.**

- Encouragement de l'éducation formelle et non formelle, au moyen de la participation de l'orgue, avec des enfants de la communauté et la famille.
- Mis en place d'un espace permanent pour la préservation de la musique jouée par l'orgue oriental.
- Réalisation d'ateliers de sensibilisation sur la musique de l'orgue en vue d'éveiller le goût pour cette musique parmi les nouvelles générations.

- Confection d'un inventaire participatif avec la collaboration active de la communauté, pour la communauté.
- 

### Identification de l'élément du PCI

- **Nom de l'élément du PCI, tel qu'il est utilisé par la communauté intéressée.**

Frères Ajo et leur orgue oriental

- **Communauté ou communautés intéressées :** La communauté de Buenaventura et les habitants de l'est de Cuba.
- **Emplacement physique/fréquence de distribution de la promulgation de l'élément du PCI**

Buenaventura est un village cubain, chef-lieu de la commune Calixto García, à l'ouest de la province d'Holguín. Le développement du village Buenaventura est lié à la route centrale qui le traverse.

La fréquence de distribution de l'élément est très usuelle car les habitants de la communauté le demandent très souvent, outre des activités ponctuelles auxquelles il est toujours présent.

- **Brève description de l'élément du PCI (ne pas dépasser 200 mots)**

En 1949 José Ajo Góngora arrive à Buenaventura en provenant de la Ceiba de Las Tunas. C'est un épris de musique, joueur de « tres » et amoureux de la sonorité de l'orgue qui s'est décidé pour cet instrument. Il a alors mis sur pied avec ses enfants une équipe qui depuis lors donne du prestige à notre culture nationale. Voilà pourquoi, nombreux sont ceux qui considèrent Pepe le fondateur de la grande tradition de l'orgue de Buenaventura et ses enfants comme les suiveurs et innovateurs de la graine qu'il a semée.

L'apport principal de cette famille, notamment d'Arnaldo Ajo, a été l'introduction d'un petit moteur électrique avec une adaptation qui réduit les révolutions et libère l'instrumentiste de la manivelle de cette lourde charge.

Mais il faut compter aussi l'inclusion des *tumbadores* ou congas, la *paila* pour la timbale et le *güiro* pour le racloir métallique, ce qui fait de ces musiciens un repère quand on parle de cet instrument dans n'importe quelle partie de Cuba et du monde. Avec le prestige reconnu de sa production car le nombre de disques enregistrés par la famille Ajo et son orgue oriental se chiffre à sept.

### Caractéristiques de l'élément du PCI

- **Exécutant(s)/acteur(s) lié(s) directement à la promulgation ou à l'usage de l'élément du PCI (inclure nom, âge, genre, catégorie professionnelle, etc.)**

Alcides Ajo  
Arquímedes Ajo  
Aristónico Ajo  
Arnaldo Ajo  
Reynaldo Ajo

- **Éléments matériels (par exemple instruments, vestiaire spécifique ou espace(s) et objets (s'il y en a) en rapport avec la promulgation ou la transmission de l'élément du PCI.**

Les instruments musicaux utilisés sont : les *tumbadoras* ou congas, la *paila* pour la timbale et le *güiro* pour le raclor métallique.

- **Formes de transmission à d'autres membres de la communauté**

L'élément est transmis de génération en génération, surtout dans une ambiance familière permettant la diffusion de la connaissance. Une autre méthode est l'insertion de personnes de la communauté s'intéressant à apprendre la tradition. Pour la communauté cette tradition se transmet à travers présentations dans des fêtes populaires, causeries, ateliers, groupes culturels et tours dans les communautés.

- **Organisations pertinentes (organisations communautaires, ONG, autres) (s'il y en a) :**

Les autorités de la province d'Holguín.

---

- **Nom de l'élément du PCI tel qu'il est utilisé par la communauté intéressée**

Orgue radio n° 2. Orgue des Fornaris.

- **Communauté ou communautés intéressées**

Surtout le quartier Caymari

- **Emplacement physique / fréquence de distribution de la promulgation de l'élément du PCI**

Primera Avenida de Caymari n° 89 entre 4 y 5 Reparto Caymari.

Ils sont exhibés le troisième dimanche de chaque mois de manière systématique en plus de leurs présentations programmées par la Casa de la Cultura et le Département d'art de la Direction municipale de la Culture.

- **Brève description de l'élément du PCI (ne pas dépasser 200 mots)**

Les dimensions de l'élément sont 70 x 67 x 30 pouces. C'est un instrument aérophone, à fil ou flûtes et languettes se trouvant à sa partie intérieure. Les tubes sont ouverts et fermés et possèdent une lame qui régule l'accord en montant ou en descendant. Il a une grande manivelle qui remplit le soufflet d'air et guide le carton perforé qui est monté sur une pièce cylindrique ou rouleau.

Les instruments sont distribués de la manière suivante : flûtes, clarinettes, trompettes, trombones, violons et violoncelles se placent à la partie supérieure de l'intérieur de l'orgue, sauf les basses et les saxophones qui se placent au fond.

Il est fabriqué en cèdre. Le carton utilisé pour produire la musique vient des boîtes recyclables. L'innovation consiste à coller deux lames de ce matériel afin d'en augmenter la grosseur.

Actuellement ils utilisent un moteur électrique pour remuer le soufflet ; en plus de la grande manivelle qui fait bouger le soufflet pour déplacer le carton, on y a adapté une petite manivelle qui permet de suivre le rythme de l'œuvre de manière plus légère.

### Caractéristiques de l'élément du PCI

- **Exécutant(s) / acteur(s) directement liés à la promulgation ou à l'usage de l'élément PCI (inclure nom, âge, sexe, catégorie professionnelle, etc.)**

Pedro Pérez Villavicencio ; (manivelliste de l'orgue) et (directeur) âgé de 75 ans et cordonnier de son état.

Julio César Andino Moreno, musicien empirique, (congas) âgé de 26 ans, plombier de son état.

Enrique Pérez Morales ; musicien empirique ((opérateur de manivelle), âgé de 21 ans.

Edilberto Hernández Quesada, musicien empirique, joue le *cencerro* ou cloche, âgé de 55 ans.

Rubisney Morales Núñez, musicien empirique (*ralladera* ou *guayo*), âgé de 28 ans.

Oswaldo Zosnosa Vinajera, musicien empirique (*pailas* ou timbales), âgé de 58 ans.

Directement liés à la promulgation ou à l'usage de l'élément du PCI,

Orlando Brito, tourneur de son état ; il collabore au dessin de pièces pour l'élément.

Pedro González, technicien de la santé, il aide à mouvoir l'instrument.

Alexis Acuña Marín, assistant perforateur de pièces.

- **Autres personnes de la communauté intervenant dans une moindre mesure, mais qui contribuent à l'usage de l'élément du PCI ou qui facilitent son usage ou transmission (par exemple, la préparation du scénario, le vestiaire, l'administration, la supervision).**

Maritza Área, présidente du CDR, elle prépare la scène pour les présentations de l'élément dans la communauté.

Delio Orozco González, directeur des Archives municipales de Manzanillo.

- **Éléments matériels (tels qu'instruments, vestiaire spécifique ou espace(s) ou objets rituels (s'il y en a) en rapport avec la promulgation ou la transmission de l'élément du PCI.**

*Pailas* ou timbales (2), congas (2), *ralladera* ou *guayo* (1), cloche ou *cencerro* (1), clefs de *marabú* (une paire). En plus, il doit y avoir un vestiaire de pantalon marron et chemise blanche et pantalon et chemise bleus. Ils possèdent une estampe de la vierge de la Caridad del Cobre à l'intérieur de l'orgue (objet rituel).

### Identification de l'élément du PCI

- **Nom de l'élément du PCI, tel qu'il est utilisé par la communauté intéressée**



Famille Morales, passionnée de la musique d'orgue.

➤ **Communauté ou communautés intéressées**

Conseil populaire n° 6, 7.

➤ **Emplacement physique/fréquence de distribution de la promulgation de l'élément du PCI**

Il est situé à la rue Oriente n° 8 du conseil populaire n° 6 urbain est, commune Niquero, province Granma.

➤ **Brève description de l'élément du PCI**

Depuis 1920, dans la région orientale de notre pays, un nouveau format s'installe pour exposer les valeurs authentiques de notre musique et à ce moment-là est créée la musique orientale avec l'orgue inspirée par la musique française. C'est alors que les frères Morales impriment un sceau à ces manifestations et s'appliquent à la construction de leur propre orgue. À compter de cette date cette famille commence à s'identifier à la musique d'orgue qui dure jusqu'à nos jours et est suivie par la génération actuelle.

Les Morales viennent d'une famille de musiciens de tradition qui avait une bande de musique dans la commune Campechuela. La plupart des intégrants de cette bande étaient membres de cette famille, parmi eux se distingue Abilio Pérez Soa (Morales) qui a appris depuis très jeune à accorder des orgues, premièrement avec le musicien Enrique Aranda, et puis, avec la famille Borbolla de Manzanillo, à fabriquer, réparer et perforer des morceaux de musique. En 1979 il fabrique son propre orgue Hermanos Morales.

**Caractéristiques de l'élément du PCI**

➤ **Exécutant(s)/acteur(s) directement lié(s) à la promulgation ou à l'usage de l'élément du PCI (inclure nom, âge, sexe, catégorie professionnelle, etc.)**

Abilio Pérez Soa, âgé de 75 ans  
Ermilando Coello Castro, âgé de 36 ans  
Roberto Ramos Chalán, âgé de 42 ans  
César Morales Vargas, âgé de 54 ans  
Blas Morales Rodríguez, âgé de 52 ans  
Davit Morales Jaime, âgé de 46 ans

➤ **Autres personnes de la communauté intervenant dans une moindre mesure mais contribuant à l'usage de l'élément du PCI ou facilitant son usage ou transmission (par exemple, la préparation de la scène, le vestiaire, l'entraînement, la supervision)**

Yurina Lominchar Prada, promotrice culturelle  
Kenia Labrada, instructrice de danse  
Iliet Figueredo, instructrice d'arts plastiques  
Susan Vázquez, instructrice de théâtre

- **Éléments matériels (par exemple, instruments, vestiaire spécifique ou espace(s) et objets rituels (s'il y en a) en rapport avec la promulgation ou la transmission de l'élément du PCI**

Les éléments matériels qui le composent sont bongo, cloche, conga, *güiro*, maracas, grande et petite manivelles.

- **Organisation pertinentes (organisations communautaires, ONG, autres) (s'il y en a) : les autorités de la province de Granma**
- 

### **Identification de l'élément du PCI**

- **Nom de l'élément du PCI, tel que l'utilise la communauté intéressée.**

Órgano de mujeres Puro Sabor.

- **Communauté ou communautés intéressées.**

Ce groupe est commercialisé.

- **Emplacement physique / fréquence de distribution de la promulgation de l'élément du PCI**

Centre de la musique de Granma.

- **Brève description de l'élément du PCI**

Plusieurs groupes féminins ont été formés le long du temps. Parmi eux, le plus stable est Las Anacaona, nom qui a fait le tour du monde. Il existe des orchestres de musique de chambre formés par des femmes et des groupes vocaux et traditionnels de petit format. Puro Sabor a un format artistique formé intégralement par des femmes qui manipulent un orgue pneumatique, unique de son type dans le pays et deuxième sur le plan mondial.

Ce groupe a pour but de sauvegarder et promouvoir la musique d'orgue de la région et de s'adapter aux nouveaux styles musicaux, sans abandonner l'élément historique dans ses morceaux.

### **Caractéristiques de l'élément du PCI**

- **Exécutant(s) / acteur(s) directement lié(s) à la promulgation ou à l'usage de l'élément du PCI**

Ariadna Mayrina Villarreal Rivero, timbale.

Teresa Contrera García, conga et voix.

Yoanka Milanés García. *güiro-guayo*.

Heidi Perdomo Carrasana. *bongos-cencerro*.

Ursula Mailín Moreno Iglesia. manivelle.

Misleidis González González. *güiro-guayo-maraca*.

- **Autres personnes de la communauté intervenant en moindre mesure mais contribuant à l'usage de l'élément du PCI ou facilitant son usage ou transmission.**

Personnel de l'orgue El Mambisito.

- **Éléments matériels et objets rituels en rapport avec la promulgation ou la transmission de l'élément du PCI.**

Ils utilisent différents instruments tels que timbale, conga et voix, *güiro*, *guayo*, bongos, *cencerro* et maracas. Ils n'ont pas un vestiaire spécifique

---

- **Nom de l'élément du PCI, tel qu'il est utilisé par la communauté intéressée : « Estrellas de Oriente »**

- **Communauté ou communautés intéressées : Communauté Tunera et Communauté Orientale**

- **Emplacement physique/fréquence de distribution de la promulgation de l'élément du PCI**

En 1975, a été créée la province de Las Tunas, située à l'est de Cuba ; en matière d'extension, elle occupe la neuvième place avec 6587,75 kilomètres carrés. La densité de population de Las Tunas est de 81,1 habitants par kilomètre carré, le nombre total de ses habitants se chiffrent à 532 645. La ville de Las Tunas est le chef-lieu de la province et son noyau urbain le plus peuplé. Le climat prédominant à Las Tunas est du type chaud tropical, avec une saison de pluies en été. Entre les mois de novembre et avril, approximativement, les variations du temps et du climat sont plus notables, avec des changements brusques du temps, associés au passage de systèmes frontaux, à l'influence anticyclonique d'origine continentale et des centres de basses pressions extratropicales. Par contre, de mai à octobre il y a peu de variations.

L'orgue « Estrellas de Oriente » est localisé généralement dans la Calle Lico Cruz (final), il se produit avec une fréquence irrégulière, selon les demandes de la communauté et les festivités.

- **Brève description de l'élément du PCI**

Cet orgue arrive à la commune par l'intermédiaire de M. Joaquín Parra Ochoa, qui était né dans l'établissement de Santa María 4 où l'on écoutait cet instrument depuis 1914, outre il avait travaillé avec les frères Ajo comme opérateur de manivelle car sa corpulence le lui permettait. L'orgue « Estrellas de Oriente » a cessé d'être joué dans le chef-lieu de la commune le 10 octobre 1925.

À ses origines, il avait seulement la manivelle, le *timpani* et le *guayo*. Dans la décennie de 1960, on a remplacé le *timpani* par la timbale moderne et on y a ajouté des bongos, le *güiro* et la *Tambora*, cette dernière pour interpréter des merengues. Plusieurs générations sont passées dont le rôle prépondérant retombe toujours sur les Ochoa.

#### **Caractéristiques de l'élément du PCI**

- **Exécutant(s) / acteur(s) directement lié(s) à la promulgation ou à l'usage de l'élément du PCI**

José Luis Ochoa      *Güiro* et *guayo*

Lister Ochoa	Manivelle
Carlos Ochoa Blanco	Percussion mineure
Yor Daniel Marrero	Manivelle
Julio Montero	Timbale
Alejandro Valdivia	Bongos
Juan Estrada	Timbale

**Autres personnes de la communauté intervenant dans une moindre mesure mais contribuant à l'usage de l'élément du PCI ou facilitant son usage ou transmission (par exemple, la préparation de la scène, le vestiaire, l'entraînement, la supervision) :**

La famille Ochoa et autres membres de la communauté intervenant dans la préparation du groupe « Estrellas de Oriente ».

Des personnes chargées de la réparation de l'orgue : Darío Hernández (père et fils) (Las Parras) et Ronny Marrero (Buenventura).

- **Éléments matériels (tels que : instruments, vestiaire spécifique ou espace(s) et objets rituels (s'il y en a) en rapport avec la promulgation ou la transmission de l'élément du PCI**

Les instruments musicaux utilisés sont : conga, bongos, *güiro*, manivelle à aire, manivelle de rythme et *paila*.